

# WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 160 Z-G asbestfrei

Datum/date 17. 03. 1994

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 711 10 410 712		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 201 110 13 826 016 13 826 011	1 3 2	dust shield rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Flanschlager Flanschlager Sechskantschraube Kabeldurchführung	12 174 100 18 731 001 12 501 056 12 501 057 17 429 118 17 761 007	1 1 1 1 2 1	brake spider conical lubrication nipple flange bearing flange bearing hexagon screw leading through of wire	point fixe de frein tubulure à cône graisseur support de came de frein support de came de frein vis à tête hexagonale passage de câble	AM 8 x 1 DIN 71412 zu 10 410 711 zu 10 410 712 M 16 x 1,5 x 40
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	12 155 446 12 158 961 13 151 228 17 459 050	2 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	überdreht
8	Bremsbelag Bremsbelag  Niet Verschleißsonde Tellerfeder Dichtung	13 057 049 13 057 048  13 601 002 13 480 010 18 811 013 13 227 105	2 2  32 1 1 1	brake lining brake lining  rivet wear indicator dished plate spring seal	garniture de frein garniture de frein  rivet indicateur d'usure rondelle Belleville joint	elektr. Verschleiß- anzeige  C 28 DIN 2093
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe  Reparatursatz Rolle	13 161 358 13 161 359 18 457 022 17 459 254  12 999 112	1 1 1 1  1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer  repair set of roller	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée  pochette de rép. de galet	zu 10 410 713 zu 10 410 714 38 x 1,75 DIN 741 nach Bedarf
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz	12 999 121	1	repair set	pochette de réparation	
10	Wellendichtring Buchse Buchse		2 1 1	wave sealing ring bush bush	anneau d'étanchéité ondulé douille douille	A 40x52x7 DIN 3760
11	Scheibe Ring		1 1	washer ring	rondelle anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	